

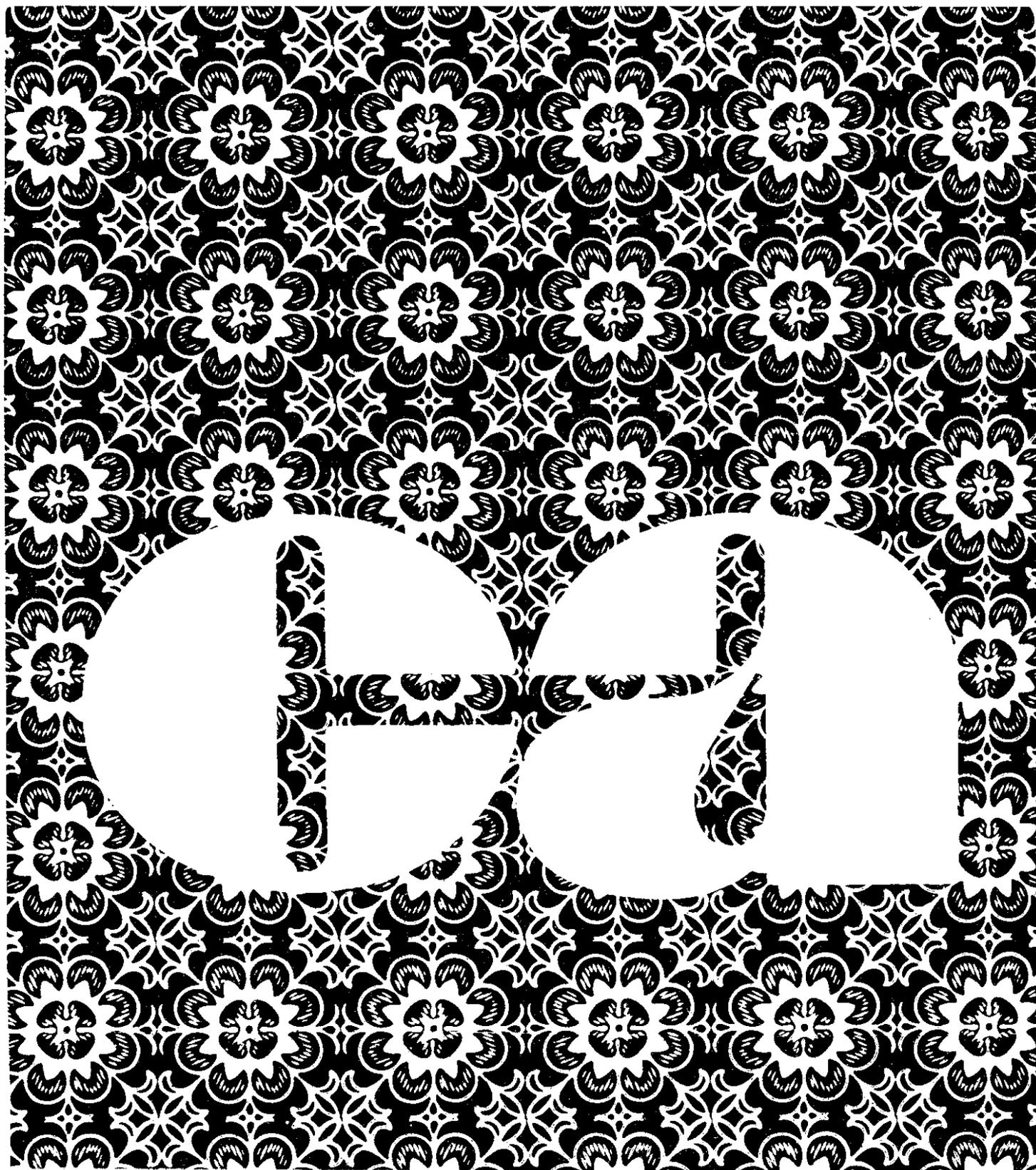
JUL.-AGO.
1972

Tierra y dos Mares

REVISTA PANAMEÑA — NUMERO 63



25

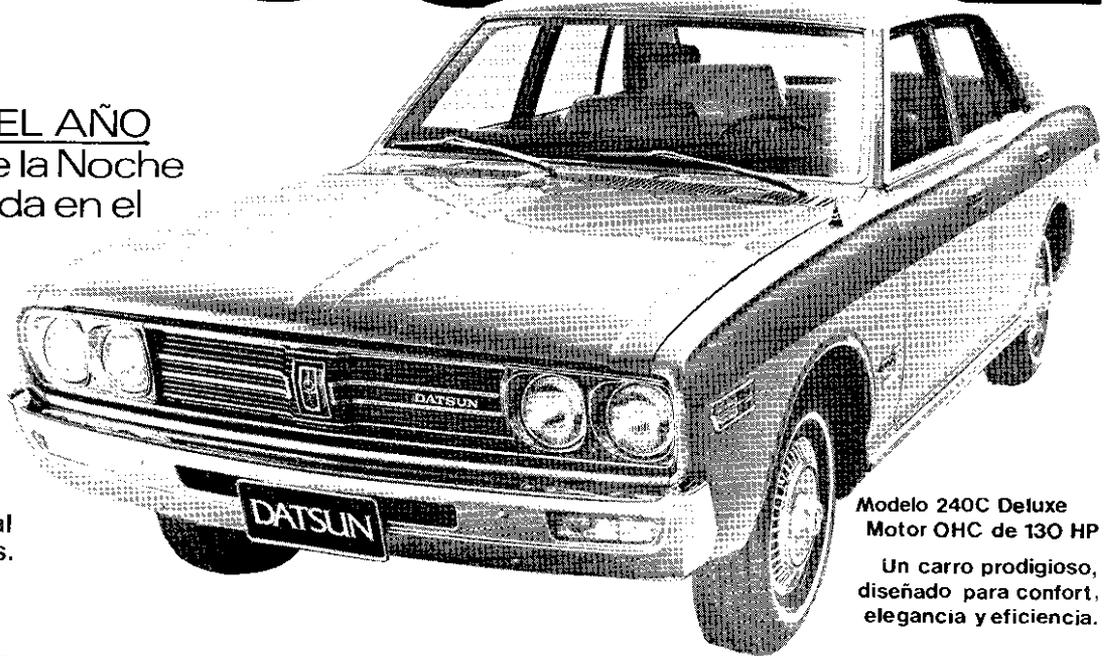


Los más altos intereses en sus cuentas de AHORROS...
y las mejores ventajas en la Caja de Ahorros



DATSUN '72

elegido el
AUTOMOVIL DEL AÑO
por El Umbral de la Noche
encuesta realizada en el
Diario Matutino

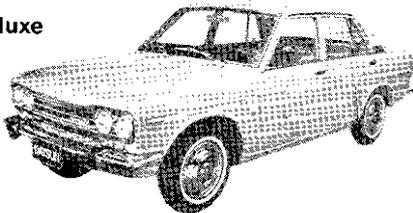


Modelo 240C Deluxe
Motor OHC de 130 HP
Un carro prodigioso,
diseñado para confort,
elegancia y eficiencia.

- Automáticos o Standards.
- Con o sin aire acondicionado
- Suspensión individual en las cuatro ruedas.
- Motor OHC.

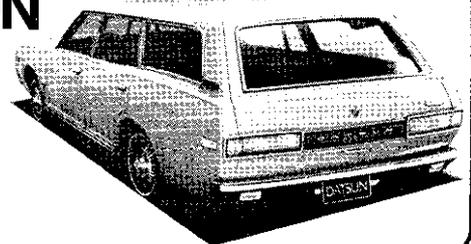
DATSUN

Modelo 1600 Deluxe
Motor OHC
de 96 HP



DATSUN

Modelo 240C
Camioneta
Motor OHC
de 130 HP



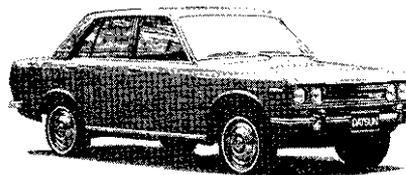
DATSUN

Modelo 1600 Deluxe
Camioneta
Motor OHC de 96 HP



DATSUN

Modelo 1400 Deluxe
Motor OHC
de 85 HP



MANEJE UN
DATSUN
Y DESPUES DECIDA



DATSUN '72

EXCELENTES
FACILIDADES DE
FINANCIAMIENTO

Véalo en:

MOTORES DATSUN, S. A.

AVE. FRANGIPANI — PANAMA — TELEFONO 62-4222

CHITRE

Motores de
Herrera, S. A.
Tel. 6-4583

DAVID

Motores Datsun
de Chiriquí, S. A.
Tel. 5-2952

SANTIAGO

Motores de
Veraguas
Tel. 8-4838

AFILIADO AL AUTOMOVIL CLUB DE PANAMA

Tierra y dos Mares

PUBLICACION BIMESTRAL - FUNDADA EN 1960

Contenido

JULIO - AGOSTO 1972

AÑO 11

EJEMPLAR / NUMERO 63

VENTANALES

Don Luis Mata Castillero, un otogenario batallador entre los lances del dinero y las espuelas de los gallos

escribe Eulogia de Arias

Animador y Artista

Martínez Blanco es el indiscutible Premier de los Animadores de Radio y TV de Panamá una entrevista de Daniel Jacinto Fuentes

SOBRE NUESTRO FOLKLORE

Sobre los Brujos, Curanderos y Zahoríes por Dora de Zárate

Noticias Musicales

por Zdenka E. Fischmann

El Libro, factor decisivo de Progreso

por Magdalena H. de Pezet

Leopoldina Field

por Beatriz Miranda de Cabal

Algunas fotos de la Ordenación Sacerdotal del P. Jorge A. Leingnadier S.J.

Foto del Templo Baha'i, poderosa atracción turística en Panamá

SOCIALES

Fotos

ARTE CULINARIO

El Arroz

Escribe la Lic. Benita de Tasón

TRADICIONES

El Banano "Patriota"

por Juanita Oller de Mulford

BUEN HUMOR



NUESTRA PORTADA

Un bello paisaje tropical se complementa con la figura de don Luis Mata Castillero, sentado en la grama con sus dos gallos campeones de los ruedos gallísticos de Panamá; Grano de Oro, el ejemplar "bola", corrido en siete peleas de triunfadores y la Reina Conga, el esplendoroso "gallo-gallina", cuyo rutilante plumaje de ala de cuervo, está también invicto en los grandes desafíos de temporada.

—foto por C. Simonovic—

(véase entrevista en página 6)

Máximas y Pensamientos Famosos

Es mayor el deseo de conocer las cosas ignotas que de volver a ver las conocidas.

SENECA, Pensamientos varios.

—Acrior est cupiditas ignota cognoscendi, quam nota repetendi.

— * —

La divina juventud ha creído siempre y sigue creyendo hoy que es cosa fácil mover el mundo.

A. PANZINI, Santippe, 66.

—La divina giovinezza ha sempre creduto, e crede anche oggi, che sia coa facile rimuovere el mondo.

— * —

Una lágrima fue concedida a la alegría y otra lágrima a la desventura: la primera refresca y la otra arde como lava.

C. BINI, Manoscritto d'un prigioniero, XVI.

—Una lagrima fu data alla gioia, una lagrima alla sciagura: la prima rinfresca, l'altra arde como lava.

— * —

Si me mezclo en la vida, exagero su importancia; y si me alejo de ella, exagero su insignificancia.

L. ARREAT, Réflexions et maximes, 9.

—Si je me mêle á la vie, j'en exagère l'importance; et si je m'en éligne, l'insignifiance.

— * —

Hubo una edad de oro cuando no se conocía todavía el oro.

HUGO REICHENBACH

—Ein goldenes Zeitalter gabs, als man das Gold noch nicht kannte.

— * —

Hacemos las reglas para los demás y las excepciones para nosotros mismos.

LEMESLE, Misophilanthropopanopies.

—On fait des règles pour les autres et des exceptions pour soi.

— * —

Si los hombres se limitaran a hablar solamente de lo que entienden, apenas si hablarían.

—A. GRAF, Ecce homo, 486.

—Se volessero parlare di ciò solo che intendono, gli uomimi quasi non parlerebbero.

— * —

Quien tiene el pie fuera de la desventura encuentra fácil dar consejos al que sufre.

ESQUILO, Prometeo encadenado, 3.

Directora:

Ana Clotilde Barraza

Publicidad y Relaciones Públicas:

Marcela Barraza
Julieta Isabel Barraza
Betty Barraza de Endara
Toya Barraza de Osorio

Oficina:
Urbanización Obarrio
Teléfono: 23-5510.
Apartado Postal: 4927
Panamá 5, Rep. de P.

Distribuye
en toda la República
Servicio Continental
de Publicaciones

SUSCRIPCION: 6 NUMEROS

En la República
América y España:
Correo Marítimo
Correo Aéreo
Copia Suelta
Número Anterior

B/.2.50
B/.2.50
B/.3.50
B/.0.25
B/.0.50

No podrá usarse o reproducirse parte alguna o total de los artículos de esta revista sin permiso de la dirección.

LLEGA
A PANAMA
UNA
FAMOSA TRADICION
BANCARIA



Vidrios y Espejos, S. A.

RIO ABAJO

SI UD. NECESITA
UN VIDRIO O UN ESPEJO
LLAMENOS
Y LE DAREMOS
UN PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO

TELEFONOS:
24-3132 - 24-3134 - 24-1332

*“Donde el mérito del proyecto
es más
importante que la garantía”.*

Desarrollo Industrial, S. A.

OFICINAS:

Edificio Peña Prieta
Avenida Balboa y calle 40

APARTADO
POSTAL:
7201

DIRECCION
CABLEGRAFICA: DISA
PANAMA 5, R. DE P.

TELEFONOS:
25-3539
35-0582



escribe:

Eulogia R. de Arias



Don Luis Mata Castellero un octogenario batallador entre los lances del dinero y las espuelas de los gallos

UNA FIGURA LEGENDARIA

Varias generaciones de panameños, les ha tocado en suerte convivir con la figura legendaria y pintoresca de don Luis Mata Castellero, quien ha deslizado casi un siglo de su existencia entre los dineros del Estado y las espuelas de los gallos de su propiedad, que ha paseado triunfalmente por las Vallas de Panamá y los hermanos países de América.

Hablemos primero del aspecto de su personalidad, como funcionario del Estado. Hombre responsable y honesto, ha desempeñado distintas ocupaciones en el engranaje administrativo, desde inspector de licores desde los tiempos de don Rafael Neira, caballero a quien él recuerda con mucho cariño y veneración, hasta oficial recaudador, encargado de llevar diariamente las valijas con el tesoro del Estado al Banco Nacional de Panamá.

Sobre este particular, puedo contar mis experiencias porque fui su superior inmediato en el Departamento de Receptoría y Recaudación del Ministerio de Hacienda y Tesoro, donde cada mañana confiaba a este funcionario de sueldo bajísimo, valijas cerradas por valor de casi un millón de Balboas o más.

Al principio, el señor Mata, sólo era acompañado de un guardia que lo escoltaba desde las oficinas del ministerio en la planta baja, hasta la Casa Matriz del Banco Nacional en la Exposición, pero gracias a gestiones hechas personalmente con los ministros que ocupaban el ramo y gerentes del banco que apoyaron mi solicitud, se consiguió que un transporte viniera a recogerlo, más tarde un carro blindado con personal armado de ametralladoras. Pero siempre la figura del anciano luchador, orgulloso y responsable de su misión, entregaba personalmente sus bolsas a los cajeros del banco.

"Una vida pura y sencilla como la de un niño, llena y recia como la de un Patriarca".

La autora.

Allí, presenciaba meticulosamente el cómputo de los dineros y se mantenía alerta para transmitir a su jefe, cualquier consulta que se le hiciera al respecto. No tenía pereza para ir y venir varias veces, si era necesario de la oficina al banco y viceversa.

En su libreta de apuntes, iba registrando todos aquellos incidentes que le ocurrieran relacionados con su puesto y su responsabilidad de manejar dineros del Estado. Así tiene con nombres, fechas, lugares, números de bolsas, etc. ya fueren sobrantes o faltantes que por error le imputaban.

Todos estos conocimientos y apuntes, le sirven a él para argumentar en su favor cualquier mal entendido de las nuevas generaciones tanto de empleados de Hacienda, como de cajeros del banco que ahora le toca lidiar, pues los viejos servidores de generaciones pasadas que lo conocían y lo tenían como un símbolo de integridad, todos se han jubilado y se han ido, pero ha quedado él como una preciada reliquia, sirviendo honrosamente a su patria, tal vez hasta el fin de sus días.

El año pasado al cumplir sus 80 años de edad y casi medio siglo de trabajar en

el Ministerio de Hacienda y Tesoro, en la Administración General de Rentas Internas, como se llamaba antaño, el ministro encargado Lic. Alvaro Bernal, le hizo honrosa distinción y sus compañeros de trabajo se contrataron con él en tan magno acontecimiento.

Franklin Ledezma, uno de los más jóvenes llegado a la oficina le dedicó los siguientes versos:

HOMENAJE A GALLERO MERITORIO

*Cual David histórico
has fustigado,
al Goliath, tiempo
transcurrido,
y para tu gloriosa gesta
has enarbolado
las armas perennes
del trabajo,
el decoro y la
honradez acrisolada.*

*Hoy inscribes en la
página de tu vida,
un año más de
existencia plena,
rodeado del cariño
generoso,
de vuestra distinguida y
honorable
familia buena.*

*Soles y Lunas por
millares,
has visto aparecer
en el firmamento
de tu existencia sana,
y tu alma ha sufrido
los rigores,
de la fatal y perenne
miseria humana.*

*Quiera Dios mi
buen Amigo Mata,
que en esta fecha
de memoria grata,
se inicie para Usted
una nueva Era
de justo reconocimiento
a sus esfuerzos
y desvelos
y a su don de gentes,
cualidad innata.*

*Este es mi homenaje
más sincero,
al arribar airoso
en este día,
a un año más de
grata existencia,
con júbilo y
singular alegría.*

*Atentamente,
Franklin Ledezma C.*

Panamá, 24/6/71.

Don Luis Mata C., feliz como un niño que asoma a la pubertad, celebró su



Personalidades del ayer gallístico, celebrando sus famosas riñas de gallos de pelea en el Club Gallístico de Panamá. Esta gráfica data de 1957, cuando se enfrentaron el gallo Napoleón, propiedad de don Jacobo Delvalle y el Marciano, propiedad de don Arcelio Pérez. (Tomado de Mundo Gallístico, revista mensual, archivos de don Luis Mata C.)

octogésimo aniversario, mostrando sus regalos y publicando en el periódico sus innumerables felicitaciones.

DON LUIS MATA C. GALLERO INTERNACIONAL DE PANAMA

Esta faceta de su vida es muy interesante, por cuanto que ha cultivado un arte y un deporte que linda con los rasgos folklóricos de nuestra nacionalidad. Las riñas de gallos, van siempre unidas a las efemérides patrias, fiestas patronales, sucesos importantes que destacan la vida del país. Don Luis Mata Castellero, lo ha sabido realzar a nivel internacional y su afición por el deporte de "Picos y Espuelas", se remonta a los lejanos días de su niñez, en la postrimerías del siglo pasado.

Tenía catorce años, cuando ya era propietario de gallos de pelea y asistía a su padre, don Ezequiel Mata en el arrendamiento y manejo de la Gallera que operaba en la Plaza del Triunfo, donde los prohombres de la república, tales como don Neco de la Guardia, Ramón Garrido, Joaquín Meza, Leonidas Pretelt, Darío Carrillo, Ramón de La Guardia, Popo Bermúdez, Pepe de la Lastra, Martiniano González y muchos otros; mantenían su escuadra de buenos gallos para las riñas dominicales.

Es conocido en el mundo gallístico como "Matita", también como "gallero

plumífero", pero su título ganado en buena lid y reconocido por propios y extraños es el de "Gallero Internacional", galardón otorgado por sus muchas participaciones en los eventos internacionales de Gallística, donde Panamá ha adquirido renombre y prestigio, gracias a los escogidos ejemplares de sus buenas crías, que siempre lleva para enfrentarlos en estos célebres desafíos de campeones.

Su vida deportiva, es pródiga en anécdotas de gallos. Las cuenta de tarde en tarde en su muy leída columna, que publican algunos periódicos bajo el mote de "COSAS DE GALLOS, por Matita". Allí desgana sus experiencias con estilo sencillo y claro, poniendo mucho sentido humano en los recuerdos de sus aves, cada una con nombres que las clasifica, en una u otra forma, como factor importante en el desenvolvimiento de su larga existencia.

Así, tenemos por ejemplo la "Historia del Famoso Gallino Santa Clara", que ha visto la luz pública en periódicos y revistas de aquí y del exterior. Parecido al desenlace de una novela, el "pollito" venido en un lote de la Habana, Cuba, fue totalmente rechazado por los compradores de gallos finos, porque su aspecto era deprimente, rucho de cola y esmirriado, no lo hallaban apto ni para cría, por que resultó ser "gallino".

(siga a la página 30)

Martínez Blanco es el indiscutible Premier de los Animadores de Radio y TV de Panamá

Una entrevista de Daniel Jacinto Fuentes

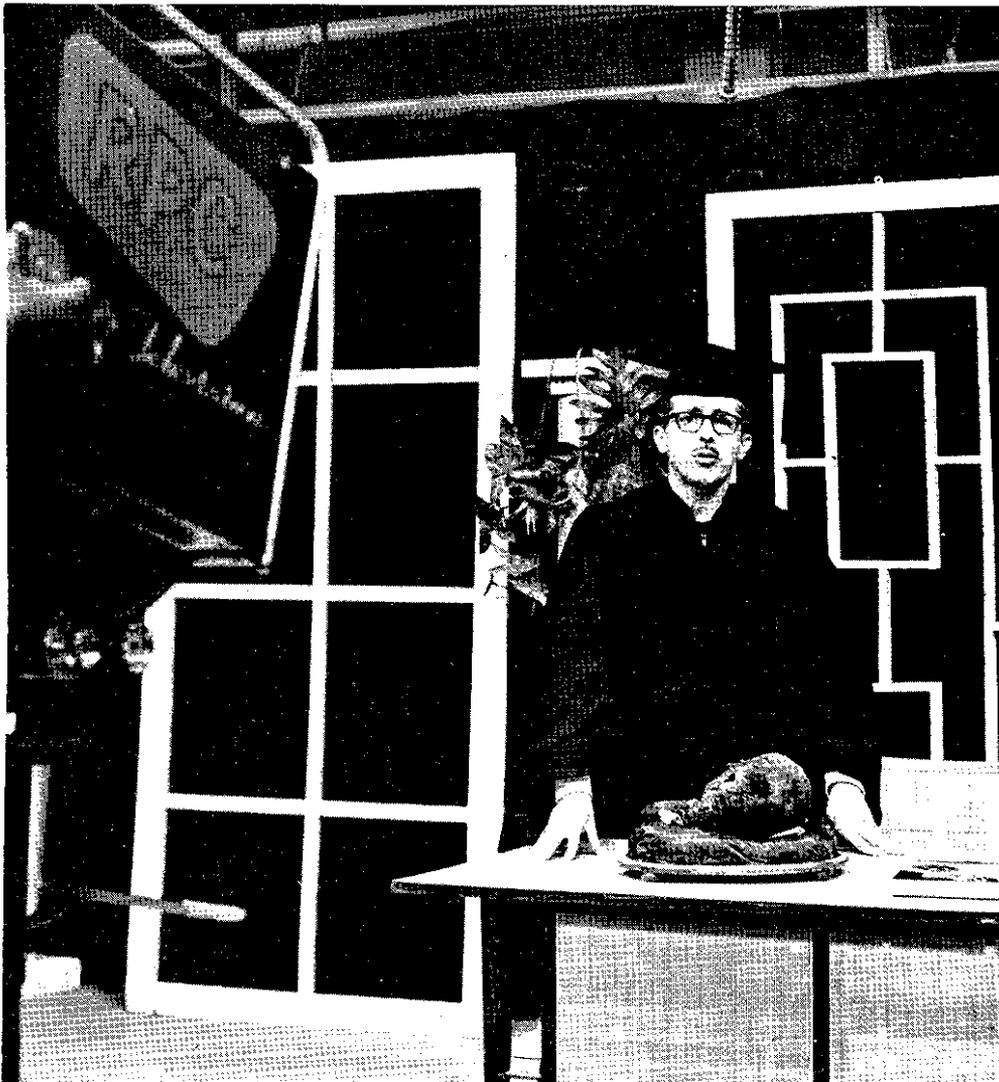
En las tardes de los sábados en millares de hogares en todo el país se reúnen desde hace más de cinco años niños y adultos, jóvenes y viejos, hombres y mujeres para asistir a uno de los espectáculos más entretenidos, sanos e instructivos que se ofrecen por nuestra TV. Son los

“Sábados con Martínez Blanco”, que también son el programa de mayor éxito como lo atestigua su prolongada permanencia en la pantalla chica y el que tantos y tan merecidos elogios ha merecido y sigue mereciendo a su autor y que tanto crédito ha significado para nuestra

TV, tan escasa de ingenios y de verdaderos valores. Entre éstos, Víctor Martínez Blanco es el as, el número uno, el Maestro, por consenso de la opinión pública, en la mayoría de las actividades artísticas de la radio y la TV. Por eso con todo acierto y con toda justicia el leído y autorizado cronista autor de “Moyolandia” ha dicho que “si el genio de Leonardo de Vinci estuviese dirigiendo nuestra TV, el programa de Martínez Blanco sería uno de los poquísimos que Leonardo aceptaría”. Y por esto “TIERRA Y DOS MARES” en sus propósitos de aquilatación de valores ha querido siquiera intentar una breve silueta de este multifacético artista tan aplaudido por sus inmensas audiencias, para él invisibles.

Hemos dicho siquiera intentar, porque Martínez Blanco ofrece ya material para un libro y acaso para más, como que pronto completará treinta años de actividad consecutiva en la radio y la TV, durante los cuales ha sido calificado muchas veces como el primero y mejor en varias de esas actividades, como mejor animador, mejor locutor, mejor maestro de ceremonias, autor de mejor programa, etc. Constatamos estas merecidas calificaciones al tener el privilegio de ser aceptados en el Sancta sanctorum del ar-

Recientemente despertó gran curiosidad la exhibición en la Casa de la Escultura una momia egipcia. Martínez Blanco se anticipó por más de diez años produciendo con gran sensación una momia auténtica de más de 2000 años que luego se encontró a faltar en un famoso museo de Europa. Nótese su caracterización, de las que puede adoptar una infinidad.



Martínez Blanco más que artista es un genio creador, aquí lo vemos con su esposa Mabel —su Musa Inspiradora— y sus hijos Priscilla y Edwin, otros estímulos y razón de su inigualada carrera.

tista, al que a excepción de su familia no son admitidas sino poquísimas personas. Es su estudio, en el que apenas si hay espacio para un trofeo y diploma más: de tal modo estos testimonios acreditan sus triunfos y testimonios de reconocimiento y también de gratitud de sus admiradores aquí, en el interior y también en el exterior. De gratitud porque M-B, de gran sensibilidad humana, en medio de sus múltiples ocupaciones apenas si le dejan momento de reposo, ha hecho tiempo para hacer el bien y durante algunos años que vivió en Cclón hizo una obligación repartir juguetes, alimentos, medicinas y hasta dinero entre los niños y personas mayores necesitadas, labor que también ha realizado ocasionalmente aquí y en otras localidades. Este estudio es un oasis espiritual en el que se recoge para revivir sus recuerdos, para expansionar el pensamiento y la imaginación, para regalarse con su música preferida, para renovar sus numerosos viajes proyectando su valiosa colección de numerosas transparencias, para dialogar con los libros de las más diversas materias de su bien nutrida biblioteca. El nos resume así todos estos sentimientos y afectos:

—Yo vivo definitivamente enamorado de mi familia y de mi casa; mi esposa y mis hijos son mi inspiración y mi fuente de energía y motivación para mi constante lucha y en este refugio concibo ideas y proyectos y se sumergen mi espíritu y mi cuerpo en reconfortante y plácida saude.

Queremos oír de sus labios algo de su vida; en respuesta se levanta y poniendo-



nos delante una montaña de álbumes de recortes y fotografías, correspondencia, esquelas y tarjetas de artistas famosos y personalidades notables nos dice:

—No me gusta hablar de mí mismo; me gusta saborear sibaríticamente solo el placer de mis triunfos como la pena de mis fracasos. No sé qué tan bueno eres tú para la síntesis; si te atreves, allí tienes la historia de mi vida compendiada; y conste que no fue mi intención parodiar a Miró.

Esta alusión a nuestro máximo poeta revela una arista de la multifacética formación cultural; los libros que se apretujan en los anaqueles de su selecta biblio-

teca, algunos con honrosas dedicatorias de sus autores o de admiradores nacionales y extranjeros, no están allí como simples objetos decorativos; casi todos han sido leídos y digeridos o por lo menos absorbidos en su esencia; son viejos conocidos de M-B, que sin necesidad de leer sus títulos los señala o los toma y nos dice este trata de esto y de lo otro. Los títulos son de las más variadas materias; científicas, literarias; recreativas, artísticas, históricas; de las conquistas del espacio, de la naturaleza del hombre; psíquicas, educativas, religiosas y hasta de hipnosis. Recorriendo títulos nos ex-

(siga a la página 34)

TROPICAL RADIO TELEGRAPH COMPANY



SERVICIO INTERNACIONAL DE COMUNICACIONES

TELEFONO INTERNACIONAL:

09

- MENSAJES
- LLAMADAS
- TELEX
- Y CANALES ARRENDADOS

Por:
Dora P. de Zárate

Sobre los Brujos, Curanderos y Zahoríes

Hablar de los brujos es algo menos fácil. Como tienen menos complicaciones resultan personajes más simples y quizás de menos interés, aparte de que el destino les ha vedado muchos privilegios que han sido concedidos a las brujas, entre los cuales figura el maravilloso de poder volar y trasladarse sin peligro alguno de un lugar a otro y a través de grandes distancias con sólo decir "Sin Dios y sin Santa María".

No deben ser personas muy gratas los brujos cuando en el imperio de lo sobrenatural se les niega la gracia de la levitación y la de desprenderse de su envoltura terrenal que creemos debe ser algo muy agradable, pues eso de sentirse leve como el aire ha de ser sorprendente.

En fin, veamos si podemos clasificar a estos hombres que sólo gozan de poder para curar enfermedades, predecir el porvenir, consolar corazones afligidos a causa del desencanto que produce la falta

de correspondencia amorosa, ahuyentar los maleficios, etc., etc., cosas que de momento nos parecen útiles y hasta bondadosas. Por lo tanto estamos por pensar que no debemos tener a los brujos por enemigos. Siendo sus beneficios tantos, habrá que limitar nuestra aprehensión. Por otro lado mueve un poco a compasión el hecho de que siempre hay en sus muertes, cosas trágicas. Va acompañada de ruidos, de traquidos, de olores azufrados, de temblores de tierra que producen espanto. Desaparecen de sus tumbas lo que hace suponer que "el maligno" se los lleva en cuerpo y alma. Con las brujas no sucede lo mismo. En nuestros informes no se da la narración de muerte entre las brujas lo que nos hace suponer que mueren deliciosamente en su cama sin grandes contratiempos. Se puede pensar también que habiendo sido mujeres del diablo ya ellas son de él desde antes de morir y él se las lleva mansamente sin visajes.

Por lo que puede apreciarse a través de las investigaciones hechas podemos intentar una clasificación que iría desde el simple adivinador hasta "el maestro". La clase de adivinadores o zahoríes que tienen la facultad de adivinar el porvenir previniendo así las futuras catástrofes, han pasado todos, por unas circunstancias muy particulares. Unos lloraron en el vientre de sus madres; tuvieron que llorar antes de nacer... Sólo la madre los oyó o quizás alguna persona muy amiga que estaba muy cerca de ella en el momento en que se produjo el fenómeno. Otros nacieron con "velo", membrana que les cubría la cara al nacer y que tuvieron que desprender rápidamente para que no se asfixiaran. En ambos casos, la madre debe callar el suceso y cuidar extremadamente de su criatura porque será perseguida por los malos espíritus que querrán cargar con ella ya que ha de poseer las dotes excepcionales de la adivinación. El "velo" debe ser guardado des-



La vida está llena de accidentes.

Lo aseguramos contra todo.



CIA. INTERAMERICANA
DE SEGUROS S.A.

pués de "curado" y el cura del lugar debe saber que el infante al nacer trajo este adminículo que le ha de proporcionar tan singulares facultades.

Son los zahoríes personas de mucha simpatía y gran clientela. Son innumerables las consultas que se les hacen. El placer de los que buscan sus servicios es contar a las amistades que el adivinador al verlos llegar los saludó con "Yo lo esperaba a usted hoy", o "Yo sabía que usted venía para acá"... a pesar de no haber sido presentados nunca.

Una segunda clasificación se la adjudicaríamos a los que no habiendo nacido con los privilegios de la adivinación, son capaces de aprender curandería, hechicería, etc. con "maestros" que se han hecho amigos y les han enseñado los secretos del arcano que les permite hacer fabulosas curaciones, enmendar entuertos de amor, como también provocar enfermedades misteriosas que acaban en la muerte, contra las cuales es inútil hasta la famosa "tumbaga", sortija de metal blanco, gruesa y ancha, que al rozar siquiera con la "cosa mala", hace que se reviente cualquier recipiente que contenga el mejunje traicionero, o que se detenga el puñal agresivo.

Entre estos "adiestrados" se pueden hacer, también pequeñas clasificaciones; así los que se dedican a curar enfermedades menores y niños "ojeados"; a quitar las "gusaneras" que han proliferado en las carnes de los animales de la hacienda a causa de las moscas; a "correr las arrieras"; todo esto logrado a través de las oraciones y de las tisanas hechas a base de yerbas. Curan viejas eczemas con cáscaras de la corteza del árbol de nance; los "mal de vista", con agüita de pétalos de rosa fina; de albahaca, o con el simple té de castilla serena... Está, también, el grupo de los más "facultos" y temidos... Los que han hecho "pauto con el pecao", (pacto con el diablo) firmados con sangre, en enormes garras de cuero. Lo de la sangre nunca está muy bien explicado, pues firmando el pacto los dos, es de suponer que el demonio también firmará de ese modo. Esto invita a pensar, que para el pueblo folk, el diablo está tan cerca de lo humano que le atribuye sangre, haciéndolo así un ser menos sobrenatural de lo que ideamos.

Estos "maestros" viven según parece, muy apartados de ruidos, un poco alejados del pueblo; algunos son solteros de por vida y en sus casas, al decir del vecindario, se oyen ruidos extraños, se sienten olores desagradables con mucha inclinación al azufre, un silencio impresionante envuelve sus residencias y todo es un tanto misterioso a su alrededor. Otros son "ajuntaos" con mujeres tímidas, silenciosas, parcas en palabras y que viven aisladas. Estos últimos nunca ha-

cen daño, pues cuando algún cliente les pide que maten con su sabiduría a un enemigo, nunca aceptan. Los otros, según referencias también se niegan, pero a insistencia del cliente, a veces aceptan "poner un hechizo" a las personas que el cliente ha deseado. Sin embargo la mayoría de las narraciones permiten creer que curan o aceptan lo que el cliente desea para que éste logre bienestar. Si el mismo cliente es el que sufre el "daño" porque otro hechicero intervino, y gana gracia ante el "maestro", al curar éste a su paciente, el "daño" se revierte y el hechicero culpable sufre las consecuencias. Naturalmente se establece una lucha entre los dos hechiceros que prueban así la extensión de su poder.

Esta especie de curanderos reciben del "malo" cosas inauditas. Tienen la facultad de traspasar paredes, romper candenas y candados, de provocar el espanto en una población a través de ruidos y voces que se oyen sin saber de donde proceden; curan enfermedades que a los hombres de ciencia les ha sido imposible remediar; siempre los ven acompañados en los caminos solitarios por alguien que va muy cerca de ellos y que por lo tanto impide que los ataquen pues ninguno querrá que haya testigos en un evento de tal naturaleza. Otros dicen que su pacto no ha sido hecho con el diablo sino con las TRES DIVINAS PERSONAS y los narradores hablan de haber visto siempre al "faculto", acompañado de tres hombres que siempre lo rodean. Son incontables las narraciones que informan haberlos visto por los caminos solitarios caballeros en blancas cabalgaduras, uno delante y dos detrás del "maestro".

Tanto los yerberos, curanderos como los "maestros", saben diagnosticar las enfermedades, examinando la orina que resulta por lo menos un asombroso manual de diagnósticos. Por ella se sabe si el paciente tiene "la mardá" en el corazón, los pulmones, el hígado, el bazo, en el cerebro, etc...y si su mal es incurable. Saben distinguir si la orina procede de humanos o de animales. Hay cuantiosas informaciones sobre personas que quisieron burlarse del "maestro" y le llevaron orina de yeguas o de marranas y recibieron respuesta amarga que dejó al burlador, burlado. Se cuenta que un curandero del Sesteadero recibió una orina para ser examinada. El que la llevó le afirmó que era de su mujer. El "curandero" sorprendido lo miró y le dijo ¿Es que usted ha llegado hasta el extremo de "vivir" con un yegua? ... Y a otro que residía en Veraguas, un estudiante de la Universidad, por hacerle burla, recogió la orina de una marrana recién parida y lo hizo

Exquisite Form
brassieres

Modelo 403

Modelo 538

Exquisite Form
brassieres

(siga a la página 16)

Noticias Musicales

Por:
Zdenka E. Fischmann

-Los Angeles, California

Hoy en día, a las alturas de los años setenta, parece algo difícil hablar del desarrollo estilístico de la música, comparado su estado con el de la primera mitad de nuestro siglo. Por alguna razón, los compositores (y otros artistas) contemporáneos casi han dejado de preocuparse por las definiciones de su arte. Tal vez podríamos llamar las décadas anteriores algo como una época de las ideologías cuando cada grupo de artistas hiciera un gran esfuerzo por definir su posición estética en relación con los estilos del pasado y frente a las posiciones de otros grupos coetáneos. Es posible que hemos aprendido que las fichas sobrepuestas sobre las obras del arte son poco esenciales y que las disputas históricas entre diferentes grupos estéticos fueron muy temporales, inútiles, imprecisas y a veces ridículas, vistas en la perspectiva. Es posible también sin embargo, que los jóvenes de nuestra época carecen de la interna seguridad en sus convicciones y del

necesario optimismo que les permita proyectar un ideal para el futuro con la esperanza (o ilusión) de alcanzar algo importante y permanente. Cierta uniformidad, resultante del rápido intercambio cultural por los medios de comunicación, y la docilidad de aceptar lo que está en boga en el momento dado pueden ser a la vez consecuencia y causa.

Mas no es un breve artículo el lugar para resolver estos problemas. El problema práctico es el hecho de que es bastante difícil decir qué pasa en la música ahora mismo. Una combinación experimental de, por ejemplo, las técnicas más tradicionales con pasajes electrónicos o la mezcla de elementos populares con los "clásicos" ocurren con mucha frecuencia pero no tienen una nomenclatura particular. Por eso las críticas de las obras nuevas son usualmente tentativas ad hoc que describen, con cautela, lo que el crítico puede captar auditivamente o leer en las notas programáticas ofre-

cidas por el compositor. Una obra nueva raras veces provoca entusiasmo pero tampoco causa reacciones muy negativas. La blanda aceptación, condicional y ambivalente, de todo parece ser la regla del día. Una consecuencia secundaria es luego la marcada indiferencia del público y los esfuerzos de los organizadores de los conciertos para romper el statu quo.

Actualmente muchas entidades musicales, sobre todo en los EE.UU., tienen graves problemas de cómo financiar sus producciones manteniendo el nivel técnico y artístico, frecuentemente excelente. Eso contradice a la realidad de que hay mucho interés por la música que se puede notar en las ventas de los discos, cintas magnetofónicas, toda clase de máquinas de reproducción e incluso de los instrumentos musicales. Hay también muchos estudiantes de música, de diferentes niveles y variada orientación, y posiblemente hasta hay una sobreproducción de



IMPORTADORA PACIFICO, S. A.

Teléfonos:
62-4275 - 62-4026
Apartado 6214, Panamá 5

Lubricantes
Balneras de Rolos y de Bolas
Correas Automotrices
Retenedoras de Aceite

"WEDGWOOD" (China) "MINTON" (China) "ROSENTHAL" (Porcelana)

"Un Objeto Hermoso Es Siempre Una Joya"

"BODA" (Cristal) "ORREFORS" (Cristal) "BACCARAT" (Cristal)

SHAW'S

AVE. TIVOLI CAMPO ALEGRE

profesionales —instrumentistas, cantantes, compositores— bien preparados quienes tienen que competir muy duramente para abrirse el paso.

Mas, basta de estas musitaciones generales. Aunque es imposible predecir qué rumbos tomará la música en su aspecto creativo, eventos interesantes suceden en la vida musical.

Un raro estreno musical tuvo lugar en —sí— una piscina en las afueras de Los Angeles. Aunque fue en enero, el clima californiano y el haber calentado el agua de la piscina permitieron una presentación al aire libre, gratis. El compositor se llama Max Neuhaus y trabajó originalmente como un exitoso solista y miembro de una orquesta, tocando la batería. Luego abandonó esta carrera y se dedicó a crear, o mejor dicho inventar, música la cual podríamos llamar ambiental. Su instrumental: una manguera recortada y dividida en varios brazos bifurcados, provistos de pistones que pueden cambiar la presión y transformarse así en una especie de silbatos. Se “toca” simplemente por hacer correr el agua dentro de la manguera. . . El agua de la piscina sirve de medio acústico en vez del aire. El público llegó para “el concierto” en sus trajes de baño y algunos con las máscaras para poder quedarse sumergidos por completo. Los que no querían mojarse del todo, se quedaron al borde de la piscina metiendo sólo la cabeza en el agua. . . La música que se oyó fue una combinación sonora placentera, vagamente exótica y atmosférica, variable y naturalmente no estructurada. La obra se llamó “Música para la pipa de agua” y duró cinco horas. De esta manera, el Sr. Neuhaus, un ingeniero acústico más bien que compositor en el sentido clásico, creó una música verdaderamente acuática. . .

Y otro compositor joven de la vanguardia, Gregory Biss, de la Universidad de Colorado, encontró inspiración algo rara en la personalidad de un manatí o sea la vaca marina. Su “El Manatí” para orquesta, obra no programática, 14 minutos de duración, fue presentada en una serie de conciertos muy novedosos. La Filarmónica de Los Angeles, con directores invitados, tocó cuatro programas en las universidades locales (USC y UCLA) bajo la designación de “workshops” lo cual significaba en este caso una sesión de práctica abierta para el público. Obras contemporáneas, como la de arriba, fueron estudiadas por pedazos desconectados y con muchas repeticiones tal como sucede en los ensayos orquestales regulares. La idea fue que el público pudiera llegar a conocer las obras y a la vez observar cómo la orquesta las aprende. En algunos casos, el

compositor estuvo presente para dirigir o tocar como solista y para contestar a las preguntas de los músicos y del público. Luego, en la última parte de la sesión, la obra se tocó entera como en cualquier concierto. La idea fue interesante pero no muy exitosa porque escuchar la práctica resultó algo aburrido para los oyentes. . .

Aparte de esa novedad, la Filarmónica tocó varios conciertos originales, en su esfuerzo de atraer público. Un concierto fue dedicado a la música de los compositores estadounidenses negros, con solistas negros. El programa de obras de William Grant Still, Scott Joplin, Gerald Wilson y otros, incluso un grupo coral de “Gospel rock” fue dirigido por Zubin Mehta y casi 3000 personas acudieron al Centro Musical. Como 1000 entradas fueron repartidas gratis en varios barrios, sin embargo.

Otro homenaje a música usualmente omitida atrajo sólo 326 oyentes. Se trató de un concierto de las compositoras, tales como la Sra. H.H.A. Beach, Ruth Crawford, Elinor Remick Warren y Gladys Nordenstrom (la esposa de Ernest Krenek), todas norteamericanas. Elizabeth Lutyens es una inglesa y Grazyna Bacewicz es de Polonia. Las obras representaron estilos desde lo académico a la vanguardia e incluso los críticos más severos les dieron excelencia a algunas.

Otra tentativa de alcanzar al público fue realizado por la Filarmónica de Los Angeles en una institución correccional del Estado. Fue la primera vez que se hiciera de este modo. Un programa de obras más bien convencionales, como Chaikovsky, extractos de “Carmen”, el “Bolero” de Ravel y cosas similares fue dirigido por Zubin Mehta de manera muy informal. Los presos demostraron mucho interés y la ocasión se hizo un éxito rotundo.

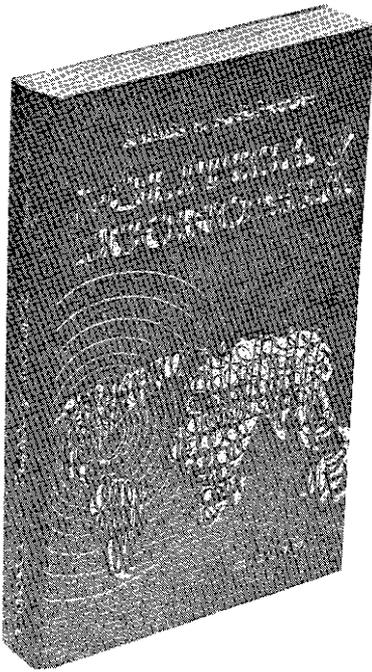
La búsqueda de “los públicos” toma algunas formas interesantes en todas partes del mundo. La Sinfónica de Seattle, con su director titular Milton Katims, por ejemplo hizo una gira de 521,153 millas por todo el Estado de Alaska, a costos de 91.000 dólares, llevando 5.900 libras de finos instrumentos y utilizando todos los medios de transporte desde el modernísimo avión a chorro al antiguo trineo. Los 81 miembros de la orquesta y otro personal acompañante tuvieron que acomodarse a las temperaturas de 56 bajo cero y a las comidas como la sopa de reno y carne de anta. En las ciudades mayores, toda la orquesta tocó un programa de Beethoven, Stravinsky y Brahms. Para poder alcanzar a las localidades pequeñas más distantes, la orquesta fue dividida en varios ensambles menos numerosos que tocaron música de Bach, Vivaldi, Turina, Barber, Bar-

tók y otros. De esta manera hasta los esquimales del muy Norte pudieron acudir a su “primer concierto”. Con todos los problemas y el cansancio parece que fue una experiencia muy grata para la orquesta y de mucha repercusión para los habitantes de Alaska, sobre todo los jóvenes, el público del futuro. . .

El compositor estadounidense Ferde Grofé, nacido en 1892 en Nueva York, murió a la edad de 80 años en Santa Mónica, California. Fue pianista y tocó viola en la Sinfónica de Los Angeles por muchos años. Luego se asoció (1919—1927) con la orquesta de jazz de Paul Whiteman. En 1924 hizo el arreglo orquestal de la “Rapsodia en Blue” de George Gershwin, anotando la obra un éxito instantáneo. Su obra más popular, la suite “Gran Canyon”, debió la inspiración a un viaje de vacaciones en 1922, pero Grofé la terminó sólo en 1931. Es interesante recordar que Toscanini la escogió como la primera obra de un compositor americano para la serie de grabaciones hechas en los años cuarenta. Las otras obras de Grofé como las suites “El Valle de la Muerte” y “Mississippi”, nunca alcanzaron la misma popularidad. El Sr. Grofé sufrió un ataque de apoplejía en 1962 que lo dejó medio paralizado así que pudo tocar piano sólo con la izquierda. Continuó componiendo, sin embargo, hasta los últimos días de su vida, dictándole la música a su esposa. .

Y otro recién deceso nos recuerda una época gloriosa de los comienzos de nuestro siglo. Bronislava Nijinska (1891—1972) ha vivido una vida socialmente retirada pero profesionalmente muy activa en el área de Los Angeles, enseñando las técnicas del ballet y el arte de la coreografía a centenares de jóvenes bailarines. En el último tiempo estuvo escribiendo una biografía de su hermano Vaslav Nijinsky muerto desde hace casi 50 años, el primer bailarín del legendario Ballet Ruso de antaño. . .

El 18 de abril, el director Leopold Stokowski celebró su cumpleaños. A pesar de sus 90 años — nació en 1882 en Londres, de padres polacos e irlandeses — el Maestro Stokowski sigue trabajando con todo su acostumbrado vigor y las orquestas y el público lo adoran como siempre. Este año marca también el cincuentenario de su “debut” como director de la Orquesta de Filadelfia y la Sinfónica de Londres. Celebró estos aniversarios en Nueva York, con la Sinfónica americana, y en su ciudad natal con el mismo programa y la misma orquesta de 50 años atrás. La audiencia londinense de 4000 entusiastas lo escuchó en la Primera sinfonía de Brahms y la “Marcha eslava” de Chaikovsky, dándole un “aplauzo en fortissimo” tal como el Maestro se lo pidió. . .



El Libro *Factor decisivo de Progreso*

El público lector se ha enterado con profundo beneplácito, de la Resolución 4121 firmada durante la Conferencia General de la Unesco que proclama Año Internacional del Libro al año actual 1972.

El texto de la Resolución considera no sólo la importancia de la palabra escrita, de las publicaciones diarias, el papel preponderante de los elementos transmisores del pensamiento: radio, televisión, prensa, cine, el efecto prodigioso de la difusión de las ideas en la superación espiritual y cultural de los pueblos, sino también el valor incontestable del libro sano, constructivo, enseñador, guía y consejero permanente, sembrador si-

lencioso y constante de la semilla que en nuestro mundo interior prospera lozana y cuyos frutos son sentido y esencia de los principios humanos, de comprensión y de tolerancia indispensables a la felicidad del individuo y al afianzamiento y conservación de la paz y de la libertad en el mundo.

El esfuerzo que ahora se pone en marcha para la celebración del Año Internacional del Libro, ha de contar con el apoyo y la colaboración entusiasta de los gobiernos, instituciones, sociedades cívicas, casas editoras, librerías, centros superiores de cultura, profesores, alumnos, devotos y amigos del libro, porque nadie debe quedarse a la zaga en este

Escribe:
Magdalena H. de Pezet

loable y meritorio afán de rendirle homenaje a esa joya del intelecto que por doquiera lleva las palpitaciones del alma universal.

Bien se justifica el propósito de enaltecer el libro, conquistador por excelencia; bienvenidas y llevadas a cabo con éxito y lucimiento sean las actividades que promueven su redacción, producción, circulación y distribución, preparándole amplios caminos, inundando de libros las bibliotecas, las escuelas, los hogares, haciéndolos llegar a los rincones más apartados, a los sitios casi inaccesibles, despertando hasta en los más indiferentes la afición por la lectura, la búsqueda del libro cuyas páginas ofrecen, con los tesoros de sabias y profundas observaciones, ejemplos de sana y elevada moral.

Día tras día crece la propaganda de cientos y cientos de obras selectas por el valor de su contenido y la pureza y corrección de su estilo. De uno a otro extremo del mundo se hace cada vez más notoria, palpable, viva y urgente la ansiedad, la inquietud de inquirir, de conocer, de averiguar, de penetrar en el fondo de tantas cosas apenas comprendidas y para colmar este justo y creciente deseo de superación no hay maestro mejor

CORRUGADO PANAMA, S. A.

Ave. Balboa y Calle 19 Este Bis
Teléfono: 62-7533

Telex: Corruca 3480035
Apartado Postal 7529
Panamá 5, Rep. de Panamá

Fabricación de Cajas
de

Cartón Corrugado

que el libro, supremo orientador, ventana abierta por la cual el hombre se asoma al pasado, advierte y estudia los cambios y transformaciones del presente, y vislumbra, asombrado y curioso, los prometedores horizontes del mañana.

¿Por qué —expresó con mucho acierto un devoto y entusiasta cultor del libro— por qué no cambiar el nombre a nuestra era y en vez de Era de la Energía Atómica llamarla Era del Libro, más inspiradora, más cierta, más necesaria?

Arma de triunfo contra la ignorancia, el libro ha sido vehículo insuperable en la conquista de la civilización.

Entre los decorados simbólicos que llenan el recinto de la Biblioteca Pública de Los Angeles, aparecen los nombres de los grandes filósofos de Oriente y Occidente y figuran aforismos e inscripciones llenas de profunda y sabia filosofía.

Discurriendo por los aposentos de este hermoso edificio, recogió mi memoria en una ocasión el pensamiento que transcribo en seguida y que traduce, como ningún otro quizás, el mérito excepcional de los libros y define la obra de trascendencia que ellos realizan en sus devotos: "SOLO LOS LIBROS SON DE IDEAS LIBERALES; ELLOS EMANCIPIAN A QUIENES LES SIRVEN CON FE".

Haciendo caso omiso de aquellas obras que proclaman una moral pobre y desmedrada y que pretenden servirle a ésta tendiendo al sol el amarillento ropaje de los vicios, circulan por el mundo centenares de libros de valor incontestable que han iluminado desde lejanas épocas los senderos de la humanidad.

Cuando estas producciones maravillosas del ingenio antiguo permanecieron ignoradas, dormidas en las camas de polvo y telarañas de ancianos anaqueles, el mundo marchó a tientas, cogido el espíritu del hombre en la maraña de creencias exageradas y supersticiones predominantes, muerta como se hallaba la exquisita cultura de los clásicos, que sólo conocían de cerca unos cuantos exceptuados y algunos eclesiásticos.

Mas surge el libro en los albores del Renacimiento con toda la pujanza que le imprime el "Arte Negro". El espíritu humano se vuelve hacia el pasado, la nueva literatura se distingue por su veneración a los clásicos; la crítica empieza a aplicarse a los textos, a los monumentos; los eruditos forman fila apreciable; las grandes transformaciones ocurridas, los descubrimientos y los viajes, le abren a la literatura un vasto campo fecundo en observaciones y enseñanzas; poetas y escritores, filósofos y estadistas, historiadores y hombres de ciencia, ponen al

servicio de la humanidad el fruto de sus esfuerzos, prodigándolo a manos llenas en las páginas de nuevos e interesantes libros.

Inician estos su obra de liberación, de liberación del entendimiento que ha de transitar desde entonces por nuevos derroteros en ansia de superación y de progreso.

El Libro empieza su obra que perderá en el tiempo y en el espacio; su trabajo cotidiano, su acción continua, sin campo delimitado; corrige errores, sacude la inercia de los espíritus, conduce el pensamiento por caminos despejados, francos y espaciosos, hacia la región de la luz, luz del sol de la ciencia, desvaneciendo las sombras que aprisionan las ideas, emancipa al hombre, enseñándole que sólo una conciencia bien dirigida y una inteligencia vigorizada por la savia del estudio, pueden convertirlo en genio potente capaz de aniquilar toda fuerza opresora y de marchar seguro del éxito, hacia la meta de sus más caras aspiraciones.

Llamados a cumplir una labor de perfeccionamiento intelectual y moral, los libros satisfacen una necesidad imperativa y serán siempre el rincón apacible en donde el lector curioso sorprenderá a cada instante los brotes siempre verdes de los más viejos y sabios pensamientos.



TODO PARA SU HOGAR EN UN SOLO LUGAR
MUEBLES - ALFOMBRAS - CORTINAS - VINIL DE PARED - PECES - ACUARIOS

TELEFONO 25-5140

TRANSISTMICA, FRENTE AL BOHIO AGEWOOD

SOBRE BRUJOS...

pasar también por orina de una mujer suya.. El curandero bastante disgustado le dijo ¿Quiere usted burlarse de mí? Oiga conmigo no juegue..pero si es verdad, es la primera vez que veo que un hombre tiene hijos con una puerca, porque la suya le parió ayer siete hijos de cuatro patas”..

No faltan los rezos sobre pañuelos que se han de poner sobre la parte afectada de los pacientes. Cuando el curandero no puede ir hacia su paciente porque las distancias y las numerosas ocupaciones se lo impiden, esos pañuelos salvan milagrosamente al picado de culebra, de tarántulas; suspenden las diarreas y las hemorragias; destruyen las gusaneras y borran así la angustia en las almas ingenuas de los creyentes.

Se habla de “curanderos” que han curado hasta médicos famosos cuya sabiduría no pudo ser suficiente para curar sus propios males y de extracciones sin dolor de piezas dentales con sólo ser señaladas y haber puesto una “manclona” de ciertas yerbas sobre la parte afectada.

Si se recorre el interior el viajero investigador oirá los nombres famosos de curanderos que pasaron a mejor vida y que hicieron historia. Entre ellos hay uno cuyos pasajes llamaron nuestra atención quizás por la forma vívida en que nos fueron contados.

Nuestro informante comenzó así:

Se llamaba Ño Ceferino Llañas. Vivía en Los Pájaros cerca de Santiago. Nos

hicimos amigos en una ocasión en que fui a su casa a buscar una medicina que necesitaba con urgencia. Le caí bien; quiso que yo aprendiera su oficio y me visitaba siempre. Quería convencerme de algo que nunca pude aceptar: el hacerme curandero. Me confesó que su sabiduría le había venido de su “pauto con el pecao”.. El siempre está conmigo, me decía..Ahora mismo está cerquita de mí, pero usted no lo ve, ni naide. Es que usted puede “topase” con él, pero usted no se dará cuenta ni se figura quién es”.

Yo le tenía gran aprecio porque en el fondo lo encontraba honesto. Cuando uno iba en su busca, si había posibilidades de curación y él podía hacerla, le decía: “Yo lo curo” y lo curaba; si no, no había caso. El no cobraba ni un real y menos si no estaba para curar al paciente. Si lo remediaba, cogía lo que le dieran. Además nunca aceptó hacer daño a persona alguna. Hizo cuanto pudo porque yo aprendiera y me explicaba sus “poderes”.

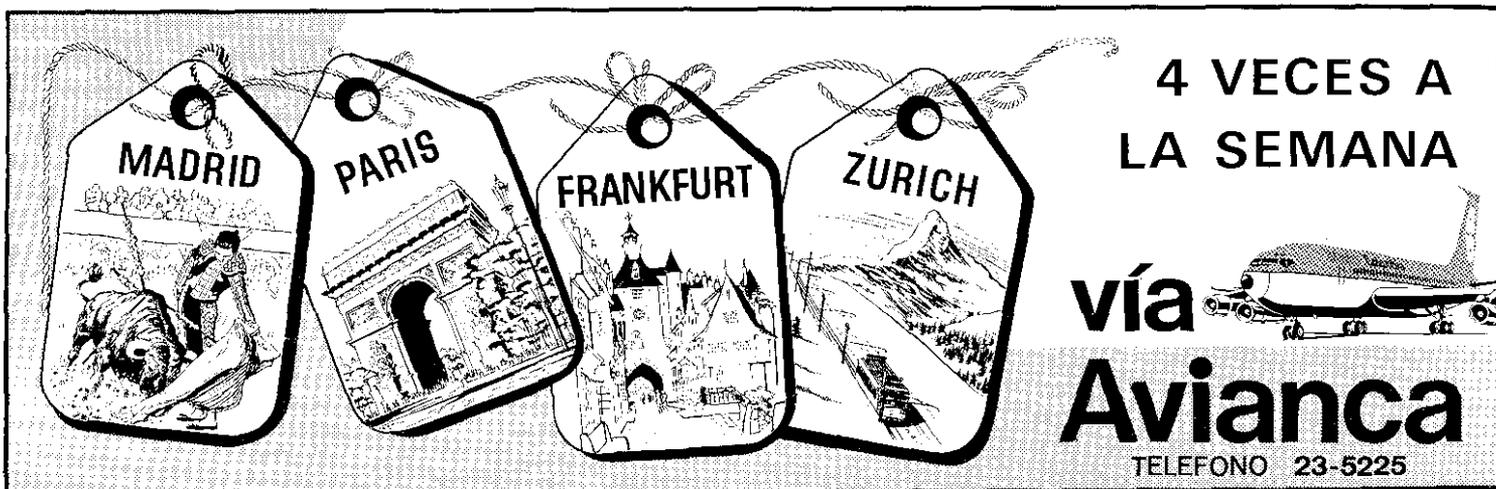
Nadie podía hacerle daño. Además a mí me sería muy fácil lograr todo porque según él yo tenía capacidades. Estaba interesado en que yo entrara en contacto con “él”...Allá en La Peñas, continuaba, hay un lugar propio para hacer el “pauto” y para que le entreguen todos los secretos. Tendrá usted que ayuná y trabajá en domingo.. Después que usted me diga que sí yo lo preparo bien e irá perdiendo poco a poco “el capricho” (el temor) y verá cómo sube solito el cerro del Cacao entre once y doce de la noche para encontrarse con “él” que le llegará

en la forma que usted quiera...ya sea vestido de caballero o no y le tenderá la mano, pero usted no le tienda la izquierda sino la derecha...El calor es muy grande...Yo puedo hacerle las gestiones... Después que a usted le convenga el valor le sobra...Esto venía diciéndome por el camino hasta que llegamos a Montijo. Me despedí de él sin contestarle palabra y no quise verlo más. Supe que mucho después lo metieron en la cárcel y que cuando el Alcalde acordó, se le apareció el hombre sin que se supiera cómo había podido “quitarse del cepo”, cómo había abierto las puertas de su celda y salido a la calle sin que nadie lo detuviera. Una vez frente al Alcalde, dicen que le dijo: “Vengo pa que me vea. Pa que sepa que naide me puede poner preso si yo no quiero, porque sé salirme. Yo me voy ahora y le voy a perdoná el ratito que me ha tenío ahí, pero si usted vuelve a “hacelo” lo voy a matá sin que naide se dé cuenta que he sido yo. Conmigo naide juega. El Alcalde se quedó calladito y lo dejó ir.

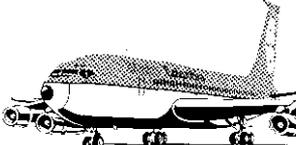
Antes de morir, cuentan que le dijo a su mujer que no quería que lo lloraran ni hicieran bulla. Que le pusieran una camisa blanca y un pantalón negro; que le pusieran una totuma en la cabeza y que lo enterraran de pie contra un barranco que ella conocía y lo taparan con un tablón que él había comprado para ese propósito. Que al día siguiente de su entierro, le llevara café. Y así fué; pero cuando fueron a llevarle el café, encontraron el hueco vacío. Sólo estaba la totuma. El maligno se lo había llevado en cuerpo y alma.

LOS FONDOS QUE SE RECAUDEN DEL "PROYECTO LLAVERO" SERAN PARA MONTAR LA PRIMERA CLINICA ESPECIALIZADA PARA PREVENIR Y DETECTAR EL CANCER, TANTO EN HOMBRES, COMO MUJERES Y NIÑOS.

—ASOCIACION NACIONAL CONTRA EL CANCER—



4 VECES A LA SEMANA

vía 

Avianca

TELEFONO 23-5225